

Сентябрь 2013 года



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



R

Пункт 21 предварительной повестки дня

ПЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Маскат, Оман, 24-28 сентября 2013 года

**ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И БЮДЖЕТА НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
2014-2015 ГОДОВ – ДОБАВЛЕНИЕ 2**

Мероприятия, реализуемые при поддержке доноров в рамках Специального фонда для согласованных целей: Доклад о деятельности в 2012-2013 годах и предлагаемые проекты, нуждающиеся в дальнейшей поддержке доноров

Примечание Секретаря

1. *Финансовое правило VI.2b* содержит положение о донорах, которые помимо любых взносов, вносимых ими в Основной административный бюджет согласно их обязательствам Договаривающихся Сторон, могут предоставить "специальные фонды для согласованных целей" в поддержку проектных мероприятий, имеющих значение для Договора. Соответственно, в документе IT/GB-4/11/27 Add.1 было дано краткое описание проектов и мероприятий на двухгодичный период 2012-2013 годов, которые были признаны существенно повышающими эффективность общего осуществления Договора и которые одобрены четвертой сессией Управляющего органа (Добавление 1 к Программе работы и бюджету на двухгодичный период 2012-2013 годов).

2. Настоящий документ представляет собой обновленный вариант документа IT/GB-4/11/27 Add.1 и содержит актуализированное описание реализуемых проектов, в котором отражен прогресс, достигнутый в ходе текущего двухлетия, и рассмотрены потребности, озвученные заинтересованными сторонами в межсессионный период. Поэтому предлагается призвать доноров из числа Договаривающихся Сторон, межправительственных организаций, неправительственных организаций и других субъектов рассмотреть вопрос об их финансировании на внебюджетной основе через специальные фонды.

3. Управляющему органу предлагается принять к сведению предложенные проекты, реализуемые при поддержке доноров, и – если он изъявит такое желание – указать приоритетные направления для доноров, рассматривающих вопрос о предоставлении средств для проектных мероприятий.

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1-9
II. Финансовое положение Специального фонда на 30 июня 2013 года	10-11
III. Результаты мероприятий на основе донорской поддержки в двухгодичный период 2012-2013 годов	12-15
IV. Проекты с донорским финансированием, по которым будет запрашиваться финансирование	16

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий документ представлен Управляющему органу в качестве добавления к проекту Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2014-2015 годов; он также может считаться обновленным вариантом документа IT/GB-4/11/27 Add.1 и дополнением к документу IT/GB-5/13/24 "Финансовый отчет о ходе исполнения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2012-2013 годов". В информации, изложенной в настоящем документе, надлежащим образом признана та фактическая роль, которую специальные фонды сыграли в осуществлении Международного договора, и обеспечена более четкая основа для планирования будущих проектов, реализуемых при поддержке доноров и финансируемых через специальные фонды.

2. Специальные фонды для согласованных целей учреждаются на основании *Финансового правила VI.2 b*, которое гласит, что ФАО имеет для осуществления Международного договора

"...специальные фонды для целей, соответствующих целям и сфере применения Договора, в которые направляются все взносы, уплаченные Договаривающимися Сторонами [...] и государствами, не являющимися Договаривающимися Сторонами, межправительственными организациями, неправительственными организациями и другими субъектами...".

3. В *Финансовом правиле V.1d* эти фонды определяются в качестве

"других добровольных взносов, внесенных Договаривающимися Сторонами [в дополнение к взносам в Основной административный бюджет] и подлежащих использованию в соответствии с принципами, установленными Управляющим органом, или на цели, указанные в соглашении между вносящим взнос субъектом и Секретарем".

4. Как показано в разделе III настоящего документа, специальные фонды в текущем двухлетии, как и в предыдущие двухгодичные периоды, внесли значительный вклад в активизацию осуществления Договора и в содействие эффективному налаживанию его ключевых функциональных систем и процедур. Финансируя эти вспомогательные мероприятия, специальные фонды обеспечили и повысили эффективность основных мероприятий, реализованных по линии Основного административного бюджета.

5. Внесение внебюджетных средств имеет важное значение и с точки зрения людских ресурсов. Проекты, финансируемые на внебюджетной основе, являются самостоятельными и обеспечивают привлечение людских ресурсов, которые необходимы для работы по проекту в течение всего срока его реализации. Секретариат Договора в разное время использовал сотрудников категории специалистов, привлечение которых финансировалось в рамках проектов, осуществлявшихся при содействии Испании, Италии, Норвегии, Швейцарии и Японии, особенно в области наращивания потенциала для развивающихся стран.

6. Специальные фонды сыграли важнейшую роль особенно на начальном этапе действия Договора, и во многом благодаря таким фондам удалось довести его осуществление до нынешнего уровня. Как было доложено Управляющему органу на его третьей сессии, реализация значительной части Программы работы Договора на двухгодичный период 2008-2009 годов оказалась возможной лишь благодаря исключительно щедрому соглашению двух Договаривающихся Сторон, разрешивших временно использовать средства, переданные в Специальный фонд для осуществления элементов Основной программы работы, причем в условиях, когда Договаривающиеся Стороны совместно предоставили менее половины объема Основного административного

бюджета, утвержденного Управляющим органом¹. Впоследствии это заимствование средств привело к снижению объема запланированной помощи развивающимся странам в области содействия более успешному осуществлению Договора.

7. Следует напомнить, что денежные средства, размещенные в специальных фондах для согласованных целей (либо на основе средств многосторонних доноров, либо на индивидуальных счетах), не являются взаимозаменяемыми активами с денежными средствами Основного административного бюджета и не должны в обычном порядке переводиться из фонда в бюджет. Средства в Основной административный бюджет вносятся Договаривающимися Сторонами по линии коллективно согласованной двухлетней Основной программы работы, тогда как индивидуальные доноры выделяют средства в специальные фонды под конкретные мероприятия, согласованные между ними и Секретарем за рамками Основной программы работы.

8. Как отмечено в финансовом отчете, налицо реальная вероятность того, что в течение следующего двухгодичного периода специальные фонды будут исчерпаны. Поэтому поступление новых донорских средств является настоятельно необходимым для сохранения динамики осуществления Договора, поддержания его роста и необходимой эволюции последующих лет. В разделе IV настоящего документа перечислены проекты, по которым будет запрашиваться донорская поддержка. Как можно будет увидеть, в рамках всех предложенных программ планируется расширить текущие мероприятия, которые были одобрены на третьей и четвертой сессиях Управляющего органа и играли важнейшую вспомогательную роль в осуществлении приоритетных целей Основной программы работы, в то же время корректируя ход мероприятий с учетом потребностей, озвученных заинтересованными сторонами в межсессионный период. Поэтому Управляющий орган хотел бы выразить признательность за щедрые взносы, сделанные до настоящего времени, и настоятельно призвать доноров вносить дальнейшие взносы на мероприятия, представленные в разделе IV.

9. Управляющему органу предлагается принять к сведению предложенные проекты, реализуемые при поддержке доноров, и – если он изъявит такое желание – указать приоритетные направления для доноров, рассматривающих вопрос о предоставлении средств для предложенных мероприятий.

II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА

10. Переходящий остаток средств этого фонда многосторонних доноров за двухгодичный период 2010-2011 годов (на основном счету, за исключением мелких проектов) составил 459 368 долл. США; он представляет собой в основном остаток взносов Испании и Италии. Следует отметить, что срок действия проекта, дата его начала и дата завершения не зависят от двухгодичных бюджетов Договора. Следовательно, проекты не ограничиваются аналогичными двухлетними циклами.

11. В ходе нынешнего двухгодичного периода последующие взносы на общую сумму 1 730 094 долл. США были получены от правительств Испании, Италии и Соединенного Королевства (взнос последнего предназначен для покрытия расходов на проведение конкретного совещания). Учитывая нынешний уровень расходов на согласованные мероприятия и тот факт, что остаток средств этого Целевого фонда по состоянию на 30 июня 2013 года составил менее 500 тыс. долл. США, остаток средств на конец 2013 года для переноса на 2014 год в настоящее время прогнозируется на уровне менее 250 тыс. долл. США. Возможность погашения займа, сделанного в двухгодичный период 2008-2009 годов, за счет этих средств будет подтверждена после нынешней сессии Управляющего органа. Это, безусловно, улучшит положение специальных фондов в

¹ Более подробная информация изложена в пунктах е) и f) раздела II документа IT/GB-4/11/26 *Финансовый отчет об исполнении Программы работы и бюджета на 2010-2011 годы*.

краткосрочной перспективе, но следует вновь напомнить, что эти средства должны использоваться для проведения мероприятий, изначально согласованных с донорами (Испанией и Италией), и, соответственно, не могут быть задействованы для финансирования других мероприятий или для инициирования новых мероприятий в следующем двухлетии. Нераспределенных ресурсов в специальных фондах в настоящее время не имеется.

III. РЕЗУЛЬТАТЫ МЕРОПРИЯТИЙ НА ОСНОВЕ ДОНОРСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО ЛИНИИ СПЕЦИАЛЬНОГО ФОНДА В ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГОДОВ

12. Как показано ниже, некоторые мероприятия, утвержденные четвертой сессией Управляющего органа для финансирования по линии Специального фонда в двухгодичный период 2012-2013 годов, были реализованы в объеме имевшихся средств².

13. Из приведенной ниже таблицы видно, что большинство мероприятий, запланированных в Приложении 1А, не были реализованы из-за отсутствия финансирования. Что касается расходов на проведение совещаний в рамках мероприятий по ключевым функциям осуществления, то одни совещания удалось провести – например, совещания специальных комитетов по МСС и ССПМ, по Стратегии финансирования, по сохранению и устойчивому использованию, а другие не состоялись по причине отсутствия финансирования. Благодаря взносам правительства Соединенного Королевства Комитет по соблюдению также смог провести совещание и разработать ряд правовых документов, включая Правила процедуры для функционирования Комитета, которые вынесены на рассмотрение Управляющего органа на его пятой сессии.

Добавление 1А

Мероприятие	Состояние		
	Реализовано	Реализуется	Не завершено из-за отсутствия финансирования
Сотрудник по мобилизации ресурсов (С-5, 12 ч/м)			✓
Расходы на проведение совещаний в рамках мероприятий по ключевым функциям осуществления			✓
Комитет по соблюдению	✓		
Функционирование Механизма координации в области наращивания потенциала			✓

² Согласно перечню в добавлениях 1А и 1В к Приложению 1 к резолюции 9/2011.

Добавление 1В

Мероприятие	Состояние		
	Реализовано	Реализуется	Не завершено из-за отсутствия финансирования
Программа распределения выгод, предусмотренная Договором		✓	
Гармонизация осуществления Договора и Нагойского протокола		✓	
Разъяснительная работа, повышение осведомленности и популяризация Договора		✓	
Совместная программа наращивания потенциала, этап II			✓
Программа обучения по тематике Международного договора		✓	
Статья 17 Договора и Глобальная информационная система по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		✓	
Сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		✓	

14. Ниже представлены основные элементы результатов мероприятий, реализованных в двухгодичный период 2012-2013 годов:

Многосторонняя система

- a) В текущем двухлетии продолжались разработка и распространение системы Easy-SMTA благодаря финансированию, предоставленному Испанией; были разработаны и распределены коммуникационные и учебные материалы.
- b) Были обеспечены связь и содействие наращиванию потенциала для пользователей МСС.

Гармонизация осуществления Договора, КБР и Нагойского протокола к ней

Благодаря целому ряду совместных мероприятий и инициатив по взаимной поддержке, реализованных в тесном сотрудничестве с Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, был достигнут существенный прогресс. Оба секретариата подписали Меморандум о сотрудничестве и документ о совместной инициативе, которые в совокупности обеспечивают прочную основу для продолжения нынешних совместных мероприятий и будущего сотрудничества, особенно в сферах наращивания потенциала и повышения осведомленности.

Осуществление Стратегии финансирования

За период после четвертой сессии Управляющего органа Договор существенно продвинулся по пути осуществления Стратегии финансирования. Популяризационные мероприятия для потенциальных доноров зарекомендовали себя в качестве самого эффективного инструмента по мобилизации ресурсов для Договора. В нынешний двухгодичный период был проведен ряд инициатив по популяризации, особенно посредством мероприятий высокого уровня в рамках крупных форумов системы ООН, таких, как ЭКОСОС и Рио+20.

Управление Фондом распределения выгод

- a) В начале 2013 года был опубликован окончательный доклад о результатах первого раунда проектного цикла деятельности Фонда распределения выгод.
- b) Как было доложено Управляющему органу, Бюро и Специальному консультативному комитету по Стратегии финансирования, второй раунд проектного цикла в настоящее время находится в стадии осуществления.
- c) Одним из ключевых направлений деятельности Секретариата, Бюро и Специального консультативного комитета по Стратегии финансирования в текущем двухлетии являлось оказание экспертной поддержки в проектировании и проведении третьего раунда проектного цикла. В основу проекта заложен Доклад об опыте проведения первого и второго раундов проектного цикла.

Программа обучения по тематике Международного договора

Для комплекса учебных модулей, публикуемых с 2011 года, Секретариат Договора в текущем двухлетии разработал *Модуль по Стратегии финансирования*, выпуск которого ожидается после пятой сессии Управляющего органа, в конце 2013 года. Кроме того, была начата предварительная работа над Модулем по правам фермеров, для завершения которой требуется дополнительное финансирование и поддержка. Были начаты стартовые мероприятия по созданию сети учреждений по профессиональной подготовке, цель которых – вести обучение и распространять учебные материалы по тематике Договора.

Устойчивое использование ГРПСХ

- a) Продолжалась работа над пособием по устойчивому использованию ГРПСХ.
- b) Был достигнут значительный прогресс в налаживании частно-государственного партнерства в области предварительной селекции с Инициативой глобального партнерства по наращиванию потенциала в области селекции растений (GIPB) в соответствии с Договором.
- c) Существенные успехи были достигнуты в сфере подготовительной политической и технической деятельности по созданию платформы для совместной разработки и передачи технологий.

15. Проведение вышеуказанных мероприятий, которые в огромной степени способствовали значительному прогрессу, достигнутому Договором в дальнейшей разработке и внедрении своих основных механизмов, стало возможным лишь благодаря ресурсам, внесенным щедрыми и сознательными донорами в Специальный фонд для согласованных целей.

IV. ПРОЕКТЫ С ДОНОРСКИМ ФИНАНСИРОВАНИЕМ, ПО КОТОРЫМ БУДЕТ ЗАПРАШИВАТЬСЯ ФИНАНСИРОВАНИЕ

16. В число вспомогательных мероприятий, предложенных для донорского финансирования в двухгодичный период 2014-2015 годов и далее, входят следующие (мероприятия перечислены в порядке их предложенной приоритетности):

1. Программа распределения выгод, предусмотренная Договором
2. Гармонизация осуществления Договора, КБР и Нагойского протокола к ней
3. Разъяснительная работа, повышение осведомленности и популяризация Договора
4. Совместная программа наращивания потенциала
5. Программа обучения по тематике Договора
6. Статья 17 Договора и Глобальная информационная система по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
7. Сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

1. Программа распределения выгод, предусмотренная Договором

Договор вскоре после его разработки был признан одним из ведущих мировых инструментов, способствующих развитию новаторских механизмов распределения выгод в целях содействия продовольственной безопасности, адаптации к изменению климата и сельскохозяйственному биоразнообразию. С помощью своих четырех новаторских механизмов – распределения денежных выгод, передачи технологий, обмена информацией и наращивания потенциала, – Договор указал эффективный путь внедрения принципов распределения выгод для всей сферы генетических ресурсов в целом. В частности, предусмотренный Договором Фонд распределения выгод был создан в целях существенного наращивания объема ресурсов для инвестирования в разнообразие сельскохозяйственных культур, которое приведет к повышению всеобщего уровня продовольственной безопасности. Фонд распределения выгод инвестирует средства в высокоэффективные и значимые проекты, сосредоточенные на оказании уязвимым фермерам и их общинам помощи в повышении уровня продовольственной безопасности и адаптации к изменению климата. Основными принципами Фонда распределения выгод при финансировании проектов являются прозрачность, отчетность и эффективность. Растущий авторитет Договора предполагает активизацию и поддержку операций Фонда распределения выгод. Наряду с этим дальнейшее развитие и поддержку должны получить механизмы распределения неденежных выгод, а именно передача технологий, обмен информацией и наращивание потенциала.

Чтобы сохранить набранный темп и укрепить позиции Договора как одного из ключевых и прочных международных оперативных инструментов по распределению выгод от использования генетического разнообразия, данный проект обеспечит:

- получение и распространение информации о результатах и успехах проектов Фонда распределения выгод с целью их будущего использования в качестве образцов;
- расширение подхода и тематической направленности *конкурса проектов 2010 года* по линии Фонда распределения выгод в целях разработки для Фонда распределения выгод среднесрочного плана, ориентированного на результат;
- окончательное выстраивание партнерских отношений и договоренностей для функционирования Фонда распределения выгод с соблюдением высоких фидуциарных стандартов и проведение с партнерами консультаций по вопросам разработки новаторских механизмов для использования имеющихся средств Фонда;
- проведение ряда дополнительных исследований и компилирование выводов о расширении масштабов распределения денежных и неденежных выгод путем принятия эффективных мер и укрепления всех механизмов распределения выгод, предусмотренных Договором;
- разработку новаторских подходов к мобилизации ресурсов для Фонда распределения выгод, привлечение доноров из частного сектора, адаптацию предложений о финансировании к многолетним обязательствам благотворителей и других доноров;

- содействие разработке многосторонних платформ для реализации схем добровольного распределения выгод по линии Фонда, таких, как передача технологий, при участии частного сектора;
- проведение обследования и подготовку пилотных тематических исследований успешного опыта распределения некоммерческих выгод в целях извлечения уроков, полезных для обеспечения функционирования механизмов распределения некоммерческих выгод, предусмотренных Договором;
- создание и развитие оперативных схем распределения неденежных выгод в соответствии с Договором (обмен информацией, доступ к технологиям и их передача, наращивание потенциала) и обмен информацией и данными о применении таких схем и опыте других мероприятий – таких, как проекты Фонда, – реализованных через многосторонние платформы; и
- содействие поступлению добровольных взносов в Фонд распределения выгод и проведению обсуждений высокого уровня, касающихся денежных и неденежных выгод, путем организации в будущем круглых столов высокого уровня по тематике Международного договора.

Срок реализации: 2 года

Сметная стоимость: 2 млн. долл. США

2. Гармонизация осуществления Договора, КБР и Нагойского протокола к ней

Цели Договора будут достигаться на основе тесных связей с Конвенцией о биологическом разнообразии, и Управляющий орган неоднократно подчеркивал необходимость укрепления таких связей. Принимая Нагойский протокол о регулировании доступа и совместном использовании, Конференция Сторон Конвенции официально признала Договор одним из дополнительных инструментов, составляющих международный режим регулирования доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод. Многосторонняя система доступа и распределения выгод широко признана в качестве наиболее передовой и функциональной международной системы доступа к любым генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования.

В развитие достигнутого на данный момент прогресса этот проект будет по-прежнему опираться на взаимодействие между Договором и Конвенцией в целях их гармоничного осуществления. Это будет достигаться посредством:

- совместного проведения форума по вопросам дальнейшего согласования положений о доступе и распределении выгод, предусмотренных КБР, Нагойским протоколом и Многосторонней системой;
- совместных семинаров по наращиванию потенциала для национальных координаторов и компетентных органов по обоим соглашениям;
- совместных мероприятий по повышению осведомленности и технических мероприятий на национальном уровне;
- технических и экспертных консультаций для правительств по вопросам согласованного и основанного на взаимной поддержке осуществления положений о доступе и распределении выгод, предусмотренных КБР, Нагойским протоколом и Многосторонней системой;
- оказания поддержки в достижении целей стратегических планов Договаривающихся Сторон, в том числе Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы, согласно соответствующим мандатам обоих соглашений;

- оказания помощи в пересмотре и осуществлении обновленной Национальной стратегии и плана действий в области биоразнообразия (НСПДБ) для обеспечения в приоритетном порядке всестороннего учета целей Договора;
- проведения исследований по правовым и техническим аспектам взаимодействия между Нагойским протоколом и Многосторонней системой;
- совместной разработки учебных материалов по Нагойскому протоколу и Многосторонней системе, включая Фонд распределения выгод; и
- подготовки совместных пособий для соответствующих министерств по принятию решений, касающихся осуществления Нагойского протокола и Многосторонней системы, и совместной разработки специальных материалов для ведения пропагандистской и просветительской работы, посвященной Договору и Нагойскому протоколу.

Целями этих мероприятий являются:

- повышение уровня согласованности в осуществлении КБР и Нагойского протокола к ней и Международного договора, в частности его Многосторонней системы;
- совершенствование структуры технического и оперативного взаимодействия на ежедневной основе между функционированием Многосторонней системы и Нагойского протокола;
- укрепление сотрудничества и координации по всем соответствующим процедурам между национальными координаторами Договора и их коллегами – национальными координаторами Конвенции о биологическом разнообразии;
- поиск практических путей для выявления и активизации взаимно координируемого содействия выполнению соответствующих резолюций и решений, принятых соответственно Управляющим органом и Конференцией Сторон КБР, а после вступления в силу Нагойского протокола – решений Совещания Сторон Протокола;
- более согласованное и последовательное, основанное на взаимном содействии осуществление Договора и Конвенции о биологическом разнообразии на национальном уровне;
- повышение уровня осведомленности о Договоре среди всех заинтересованных сторон процесса осуществления Конвенции, в частности процесса осуществления Нагойского протокола; улучшение координации между процессами осуществления Конвенции и Договора при внедрении их взаимодополняющих систем доступа и распределения выгод; и
- повышение уровня осведомленности о взаимодополняемости и взаимодействии между Протоколом и Договором на международном и национальном уровнях.

Срок реализации: 2 года

Сметная стоимость: 750 000 долл. США

3. Разъяснительная работа, повышение осведомленности и популяризация Договора

В условиях быстро меняющейся обстановки вокруг Договора налицо постоянная и насущная потребность в том, чтобы сообщество Договора повышало уровень осведомленности о нем среди общественности и его признания директивными органами в секторах, связанных с продовольственной безопасностью, сельским хозяйством и биоразнообразием, а также в сферах окружающей среды и изменения климата. Рост числа проектов предусмотренного Договором Фонда распределения выгод после проведения

второго проектного цикла и мероприятий на местах, проведенных во всех частях мира в целях содействия сохранению и устойчивому использованию ресурсов совместно с партнерами по осуществлению, стал основным фактором, вызвавшим резонанс в средствах информации и признание деятельности сообщества Договора. Для получения максимального эффекта и активизации усилий по привлечению ресурсов в целях дальнейшего продвижения по пути осуществления Договора в следующий двухгодичный период необходимо продолжать активизировать разъяснительную работу и распространение информации, чтобы повысить уровень осведомленности заинтересованных сторон и общественности в целом.

Поддержанию актуальности Договора и особенно максимально эффективному использованию успехов в осуществлении проектов Фонда распределения выгод будут способствовать следующие мероприятия:

- повышение наглядности мероприятий в рамках Договора путем распространения нетехнических докладов и информации о событиях через пресс-релизы на различных языках; информирования о прогрессе в мобилизации ресурсов и налаживании новых партнерских связей через вебсайт Договора; и ведения разъяснительной работы в других средствах массовой информации, таких, как статьи и сюжетные материалы, с уделением особого внимания воздействию на уровень жизни обычных людей, телевизионные репортажи и другие виды освещения в прессе; проведения пилотных коммуникационных кампаний в пяти отобранных странах; планируемого развития взаимодействия с общественными средствами информации (коммуникации в социальных сетях) и ведения баз данных для распространения информации.
- Продолжение освещения достижений проектов Фонда распределения выгод посредством систематического компилирования, отбора и распространения мультимедийных материалов о проектах на местах; предоставления идей для репортажей, обновленной справочной информации и шаблонов для ее оформления и распространения на местном уровне; содействия в интервьюировании руководителей проектов, фермеров, исследователей и местных получателей помощи государственными и общественными средствами информации; подготовки короткометражного видеофильма, предназначенного для доноров и широкой общественности.
- Продолжение освещения достижений Многосторонней системы посредством систематического компилирования и распространения данных ССПМ, проведения тематических исследований по вопросу о содействии обмену ГРПСХ в рамках МСС, продуктивного использования ГРПСХ для сельскохозяйственных исследований и предварительной селекции; содействия в интервьюировании пользователей МСС государственными и общественными средствами информации; подготовки короткометражного видеофильма, предназначенного для доноров и широкой общественности.
- Обновление комплекта информационной поддержки Договора 2012 года на всех официальных языках для содействия в проведении национальных коммуникационных и общих просветительских кампаний в целях укрепления национального потенциала по проведению разъяснительной работы среди общественности; приобретение и обмен успешным опытом в сфере коммуникации и результатами мероприятий в пяти отобранных странах; отбор высококачественных коммуникационных продуктов о Договоре, подготовленных партнерскими организациями; расширение сотрудничества с национальными группами ФАО.
- Создание информационной сети для национальных координаторов в целях их ознакомления с мероприятиями в рамках Договора.

- Продолжение опубликования информационных бюллетеней по нетехнической тематике Договора, а также проведение политических брифингов для директивных органов.
- Оказание содействия в проведении кампаний по ратификации Договора для быстрого увеличения числа его участников.

Целями этих мероприятий являются:

- наращивание на национальном уровне потенциала для участия в предпринимаемых усилиях в сферах коммуникации и повышения осведомленности о Договоре; и
- наращивание потенциала заинтересованных сторон для распространения основных посланий, создания коммуникационных материалов, проведения и координирования кампаний в общественных средствах информации и распространения сведений об осуществлении Договора, в том числе о мероприятиях на местах, реализованных в рамках проектов Фонда распределения выгод.

Срок реализации: 2 года

Сметная стоимость: 950 000 долл. США

4. Совместная программа наращивания потенциала

Наращивание потенциала Договаривающихся Сторон является одним из компонентов оперативной деятельности в рамках Договора. Этот компонент способствует повышению и поддержанию уровня всеобъемлющего и сбалансированного осуществления развивающимися странами положений о Многосторонней системе. Совместная программа наращивания потенциала, разработанная Секретариатом Договора, ФАО и организацией "Биоверсити Интернэшнл", сыграла в этой связи ключевую роль и за первые два года своего существования обеспечила повышение уровня знаний заинтересованных сторон о Многосторонней системе и ее механизмах, а также совершенствование соответствующей правовой и административной инфраструктуры в отобранных региональных организациях и странах. Благодаря финансовому взносу Нидерландов в "Биоверсити Интернэшнл" в нынешний двухгодичный период в восьми странах удалось начать второй этап реализации этой программы.

Учитывая активную эволюцию международной политики и правовой среды в связи с принятием Нагойского протокола и его вероятным вступлением в силу в ближайшее двухлетие, настоятельно необходимо поддерживать актуальность и наглядность Договора путем более активного наращивания потенциала на региональном и национальном уровнях в координации с мероприятиями по расширению доступа и распределению выгод, чтобы содействовать внедрению Многосторонней системы внутри новых или обновленных систем доступа к ресурсам и распределения выгод или параллельно этим системам.

В рамках этого проекта ФАО и "Биоверсити Интернэшнл", действуя в режиме всесторонней координации, обеспечиваемой Секретариатом Договора, и в сотрудничестве на специальной основе с другими учреждениями, будут оказывать региональным организациям и Договаривающимся Сторонам из числа развивающихся стран индивидуальную техническую помощь во внедрении Многосторонней системы, в том числе в контексте систем расширенного доступа и распределения выгод.

Этот проект будет направлен на содействие политическому диалогу и оперативной координации между органами, ответственными за осуществление Договора, и природоохранными властями, занимающимися вопросами ратификации и осуществления Нагойского протокола. Он также обеспечит всем Договаривающимся Сторонам возможность документировать свои генетические ресурсы растений, являющиеся частью Многосторонней системы, и создать правовые и административные механизмы, которые

необходимы для предоставления расширенного доступа к таким ресурсам в рамках стандартных соглашений о передаче материала.

Срок реализации: 4 года

Сметная стоимость: 1-1,5 млн. долл. США за каждый двухгодичный период

5. Программа обучения по тематике Международного договора

В предыдущий двухгодичный период Секретариат разработал, опубликовал и распространил комплекс учебных материалов, опираясь на финансовое содействие правительств Швейцарии, Италии и Испании. Многочисленные эксперты и партнерские организации привлекались к участию в процессе работы на различных его этапах – от анализа структуры учебной программы до непосредственного составления и коллегиального рецензирования разделов и образовательных модулей. С начала 2011 года Секретариат Договора выпустил два модуля: *Введение в Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* и *Сохранение и устойчивое использование*. В течение двухгодичного периода 2014-2015 годов секретариат планирует завершить работу над модулем о правах фермеров и подготовить модуль, посвященный Многосторонней системе. Кроме того, он планирует продолжать распространение и адаптацию этих материалов путем создания сети партнерских организаций, таких, как университеты, исследовательские институты, центры распространения знаний и научные учреждения, действующие в сфере непосредственного образования.

В дополнение к выпуску этих учебных материалов проект также предусматривает проведение ряда учебных семинаров для заинтересованных сторон, в том числе для национальных координационных центров и для координаторов проекта в ходе первого и второго проектных циклов Фонда распространения выгод. Эти семинары будут включать три основных элемента:

- повышение уровня знаний участников о Договоре и его компонентах;
- расширение их возможностей в сфере функционирования и использования Многосторонней системы и Стандартного соглашения о передаче материала; и
- ознакомление участников с различными возможностями распределения выгод и функционированием Фонда распределения выгод.

Срок реализации: 2 года

Сметная стоимость: 800 000 долл. США

6. Статья 17 и Глобальная информационная система по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Статья 17 Договора гласит: *"Договаривающиеся Стороны сотрудничают в целях создания и укрепления основанной на существующих информационных системах глобальной информационной системы для облегчения обмена информацией по научным, техническим и экологическим вопросам, связанным с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"*.

При нынешнем значительном числе реализуемых инициатив, различающихся своим характером, охватом и разнообразием участвующих сторон, необходимо создавать стратегические партнерские союзы, чтобы дать им возможность сотрудничать и оказывать более эффективную и скоординированную помощь в селекции растений и во внедрении Многосторонней системы. Для содействия продвижению в разработке предусмотренной в

статье 17 Глобальной информационной системы с опорой на объявленное Германией финансирование в течение двухгодичного периода 2014-2015 годов планируется провести ряд консультаций. Это финансирование позволит провести стартовое глобальное обсуждение по вопросам согласования и обмена данными по ГРПСХ посредством консультации между экспертами Договаривающихся Сторон и соответствующими заинтересованными сторонами. Оно также даст возможность подготовить доклад об имеющихся пробелах в сфере создания и укрепления Системы и провести всемирное обследование потребностей пользователей в разбивке по целевым группам.

Еще один комплекс важных мероприятий, для которых потребуется дополнительное финансирование, предусматривает расширение Секретариатом Договора партнерских связей с некоторыми крупными системами и инициативами, включая портал Genesys, НМРИ ФАО, программу GRIN и другие. Наряду с этим Секретариату было поручено создать систему универсального доступа к имеющимся информационным материалам и базам данных или продвигаться по пути технического сотрудничества с Центром сбора и обработки данных Конвенции о биологическом разнообразии по следующим направлениям:

- кадастры и базы данных по ГРПСХ, существующие в рамках стратегических инициатив и сетей;
- гармонизация данных и обмен данными о ГРПСХ;
- связи с Центром сбора и обработки данных Конвенции о биологическом разнообразии и с другими многосторонними соглашениями по окружающей среде;
- дальнейшая разработка и распространение электронных ресурсов программы CAPFITOGEN и оказание технической помощи в их внедрении в заинтересованных развивающихся странах.

Планируемый доклад послужит основой для разработки стратегического плана работы и пилотной Глобальной информационной системы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Срок реализации: 2 года

Сметная стоимость: 600 000 долл. США

7. Сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Расширение масштабов устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, предусмотренного Договором, требует разработки и проведения широкого спектра политических, правовых и технических мероприятий и зависит от вовлеченности многих заинтересованных сторон, включая фермеров и фермерские организации, государственные и частные учреждения. Данный проект, реализуемый в партнерстве с соответствующими организациями и учреждениями, сыграет ведущую роль в проведении мероприятий, предусмотренных в Программе работы по устойчивому развитию, которая содержится в документе IT/GB-5/13/9 (таблица 1 и добавления I и II).

Цель этого проекта – сыграть активизирующую роль в следующих процессах:

- определение комплекса вспомогательных мероприятий для Договаривающихся Сторон;
- надлежащее позиционирование Договора по сравнению с другими соответствующими международными процедурами и механизмами с точки зрения управления и технического внедрения;

- осуществление Программы работы по устойчивому развитию, содержащейся в документе IT/GB-5/13/9 (таблица 1 и добавления I и II);
- обеспечение платформы для заинтересованных сторон, готовых инвестировать средства в устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; и
- развитие партнерских отношений и совместных мероприятий на международном, региональном и национальном уровнях.

Срок реализации: 4 года

Сметная стоимость: 1,5 млн. долл. США